

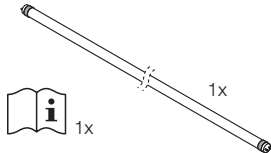
SubstiTUBE® T8 HF LED tube



PDF ECG compatibility list



TUBE FINDER Web-app



Installation Guide



Installations-Anleitung

It is mandatory to operate OSRAM LED Tubes only with compatible ECGs listed at TUBE FINDER Web app www.ledvance.com/tubefinder or <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>

File name: Ballast Compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX

LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/different Reference No. models of tested ballasts.

- ⑤ The instruction contains important information and notes regarding the installation and operation of the SubstiTUBE® HF. SubstiTUBE® T8 HF LED tube is suitable as replacement for T8 fluorescent lamps with G13 bi-pin bases. HF tubes can be fitted as a replacement into luminaires operating on electronic control gear (HF). The operating temperature range of SubstiTUBE T8 HF LED tube is restricted. In case of doubt regarding suitability of the application, please find and measure Tc point and max Tc temperature marked on the product. In case of multi-lamp luminaire application measure Tc max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermometer (e.g. "Type K"). Please find additional temperature relevant information at product data sheet. It is not allowed to connect SubstiTUBE T8 HF LED tube on direct mains (220-240V) or electro magnetic control gear (ECG).
1. It is mandatory to operate OSRAM LED Tubes only with compatible ECGs listed at TUBE FINDER Web app www.ledvance.com/tubefinder or <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> File name: Ballast Compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/different Reference No. models of tested ballasts.

ECG is compatible: Go to Installations on HF (ECG) compatible ballast

2. The temperature range of SubstiTUBE T8 HF is more restricted. In case of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.
3. SubstiTUBE® T8 HF LED tube emits light only with a limited beam angle, not like a fluorescent tube with 360° output. Due to the characteristic light distribution of the SubstiTUBE® T8 HF LED tube, the resulting luminaire light characteristic is likely to change.
4. The SubstiTUBE® T8 HF LED tube is designed for general lighting application (excluding for example explosive atmosphere).

- ⑥ Dieser Inhaltszettel enthält wichtige Informationen und Hinweise bezüglich der Installation und des Betriebs der SubstiTUBE HF. Die SubstiTUBE® T8 HF LED-Röhre bietet einen Ersatz für eine Leuchtstofflampe T8 mit Zweistiftsockel G13. Die SubstiTUBE HF können in Leuchten eingesetzt werden, in denen elektronischen Vorschaltgeräten (HF) betrieben werden. Der Betriebstemperaturbereich der SubstiTUBE T8 HF LED-Röhre ist eingeschränkt. Im Zweifelsfall hinsichtlich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe. Bitte finden und messen Sie den Tc-Punkt und die maximale Tc-Temperatur. In mehrfahrmigen Leuchten muss die Tc-Temperatur an jeder Lampe der Leuchte gemessen werden. Zur Messung wird die Verwendung eines Temperaturmessgerätes und eines flexiblen Thermosensors (z. B. "Typ K") empfohlen. Weitere temperaturrelevante Informationen finden Sie im Produktdatenblatt. Es ist nicht gestattet, die SubstiTUBE T8 HF LED-Röhre an ein direktes Netz (220-240 V) oder ein elektromagnetisches Vorschaltgerät (KVG) anzuschließen.

1. Die OSRAM SubstiTUBE HF dürfen ausschließlich mit kompatiblen EVG betrieben werden, die unter <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> aufgeführt sind. Ballast Compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX aufgeführt sind. LEDVANCE übernimmt keine Verantwortung, Gewährleistung oder Haftung bei der Verwendung von nicht erwähnten EVG, von nicht kompatibel gekennzeichnete EVG oder bei der Nutzung von Nachfolgermodellen mit einer anderen Gerätesicherheitsnummer der getesteten Vorschaltgeräte.
2. Der Temperaturbereich der SubstiTUBE HF ist eingeschränkt. Im Falle von Zweifeln bezüglich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe.
3. Der Abstrahlwinkel der SubstiTUBE HF ist im Gegensatz zum 360° Abstrahlwinkel einer traditionellen Leuchtstofflampe begrenzt. Aufgrund der charakteristischen Lichtverteilung der LED-Röhre SubstiTUBE® T8 HF kann sich die Abstrahlcharakteristik der Leuchte ändern.
4. Die SubstiTUBE® T8 HF ist nur für Anwendungen der Allgemeinbeleuchtung ausgelegt (nicht zulässige Anwendung, z. B. in explosionsfähigen Atmosphären).

- ⑦ Cette fiche contient des informations importantes et des conseils concernant l'installation et l'utilisation des produits SubstiTUBE HF. Les tubes LED SubstiTUBE® T8 HF se posent en alternative aux tubes fluorescents T8 équipés de culots à deux broches G13. Le SubstiTUBE® T8 HF peut être monté dans des réceptacles équipés de ballasts électroniques (HF). La température de fonctionnement des tubes LED SubstiTUBE® T8 HF est limitée. Si vous avez le moindre doute concernant la compatibilité du produit pour une application donnée, veuillez contacter le fabricant des luminaires à équiper. Veuillez déterminer le point de mesure de température Tc et mesurer cette dernière sur le produit. Dans les luminaires à plusieurs lampes, la température Tc doit être mesurée au niveau de chaque lampe. Pour ce faire, l'utilisation d'un dispositif de mesure de la température et d'une sonde de température filaire flexible (par ex. de type K) est recommandée. Vous trouverez de plus amples informations concernant les températures dans la fiche technique du produit. Les tubes LED SubstiTUBE® T8 HF ne doivent pas être raccordés directement à la tension secteur (220-240 V) ni sur un ballast magnétique.

1. Les tubes LED OSRAM doivent être utilisés exclusivement avec un BE compatible répertorié dans la liste disponible à l'adresse <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nom de fichier : Liste de compatibilité des ballasts SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE n'acceptera aucune responsabilité ni prise en charge sous garantie en cas d'utilisation de ballasts électroniques non mentionnés ou désignés comme non compatibles, ou en cas d'utilisation de modèles dont la référence n'est pas strictement identique à celle des ballasts dont la compatibilité a été vérifiée.

Le BE est compatible -> Le BE est compatible : Aller à Installations sur ballast HF (BE) compatible

2. La plage de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doute concernant les possibilités d'adaptation, veuillez consulter le fabricant de cette lampe.
3. Le tube à LED SubstiTUBE® T8 HF émet de la lumière uniformément suivant un angle limité, à la différence d'un tube fluorescent éclairant sur 360°. Du fait de la répartition lumineuse propre au tube à LED SubstiTUBE® T8 HF, les caractéristiques de l'éclairage produit par le luminaire équipé de ce tube sont susceptibles d'être modifiées.
4. Le tube à LED SubstiTUBE® T8 HF est conçu pour des applications d'éclairage général (ce qui exclut par exemple les utilisations en atmosphère explosive).

- ⑧ Questa scheda contiene informazioni importanti e suggerimenti su come installare e utilizzare SubstiTUBE HF. I tubi SubstiTUBE® T8 HF LED offrono un'alternativa alla lampada fluorescente T8 con una base a due pini G13. SubstiTUBE® T8 HF può essere utilizzato in lampade che prevedono l'uso di alimentatori elettrici (HF). L'intervallo di temperatura dei tubi SubstiTUBE® T8 HF LED è limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione contattare il fabbricante di questi impianti di illuminazione. Trovare e misurare il punto Tc e la temperatura Tc max, specificati sul prodotto. Negli impianti di illuminazione con più lampadine, la temperatura Tc deve essere misurata per tutte le lampadine. L'uso di un misuratore della temperatura e di un sensore termico flessibile (ad es. "Type K") è raccomandato per la misurazione. Nella scheda dati del prodotto sono disponibili altre informazioni relative alla temperatura. I tubi SubstiTUBE® T8 HF LED non possono essere collegati a una rete diretta (220-240 V) né a un alimentatore elettromagnetico (ECG).
1. È obbligatorio utilizzare i tubi LED di OSRAM solo con gli ECG compatibili elencati al sito web <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome file: Elenco sulla compatibilità degli alimentatori SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE non accetta alcuna responsabilità né garanzia se si utilizzano ECG non menzionati, ECG contrassegnati come non compatibili o quando si utilizzano modelli con numero successivo/diverso per gli alimentatori testati. L'ECG è compatibile -> L'ECG è compatibile: Passare a installazioni su alimentatore compatibile (ECG) HF
2. L'intervallo di temperatura di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, è necessario consultare il fabbricante di questa lampada.
 3. Il tubo LED SubstiTUBE® T8 HF emette luce solo con angolazione limitata, non come il tubo fluorescente con uscita a 360°. Per la caratteristica distribuzione della luce del tubo LED SubstiTUBE® T8 HF, probabilmente la luce risultante dell'impianto di illuminazione cambierà.
 4. Il tubo LED SubstiTUBE® T8 HF è concepito per servizi di illuminazione generale (ad esclusione, ad esempio, di atmosfere esplosive).

OSRAM



- Ⓢ Esta hoja de contenidos contiene información importante y consejos sobre cómo instalar y utilizar el SubstUBE® T8 HF. Los tubos LED SubstUBE® T8 HF ofrecen una alternativa a las lámparas fluorescentes T8 a G13 de dos clavijas. El SubstUBE® T8 HF puede usarse en lámparas con balastos electrónicos (HF). La temperatura operativa de los tubos LED SubstUBE® T8 HF es limitada. En caso de dudas sobre la idoneidad de la aplicación, contacte al fabricante. Encuentre y mida el punto Tc específico y la temperatura T del producto. En las luminarias de varias lámparas, la temperatura T debe medirse en cada lámpara. Para la medición se recomienda utilizar un medidor de temperatura y un sensor térmico flexible (por ejemplo, "Tipo K"). Encontrará más información sobre la temperatura en la ficha técnica del producto. Los tubos LED SubstUBE® T8 HF no pueden conectarse a una red directa (220-240 V) ni a un balasto electromagnético (CGC).
1. Es obligatorio utilizar los tubos LED de OSRAM solamente con los ECG compatibles que aparecen en <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>, en la lista con el siguiente número de archivo: Ballast compatibility list SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE no asume ninguna responsabilidad, obligación o garantía si se utilizan con ECG no mencionados, marcados como no compatibles o con modelos de balastos probados sucesores o con distinto número de referencia.
- Si el ECG es compatible -> El ECG es compatible: Vaya a Instalaciones con balasto compatible HF (ECG)
2. El margen de temperatura de la lámpara es más limitado. En caso de duda sobre la adecuación de la aplicación, consulte al fabricante de la lámpara.
3. El tubo SubstUBE® T8 HF LED emite luz solo con un ángulo limitado, no como un tubo fluorescente con una emisión de 360°. Debido a la distribución de la luz característica del SubstUBE® T8 HF LED, es posible que las características de luz de la luminaria cambien.
4. El tubo SubstUBE® T8 HF LED se ha diseñado para aplicaciones de iluminación general (lo que excluye, por ejemplo, atmósferas explosivas).
- Ⓢ Esta lista contém informações e conselhos importantes sobre a instalação e o funcionamento do SubstUBE HF. Os tubos LED SubstUBE® T8 HF são uma alternativa a uma lâmpada fluorescente T8 com uma base G13 de dois pinos (bi-pin). O LED SubstUBE® T8 HF pode ser utilizado em lâmpadas em que são instaladas balastões eletrônicos (HF). A temperatura de funcionamento dos tubos LED SubstUBE® T8 HF é limitada. Se tiver alguma dúvida relativamente à adequabilidade da aplicação, contacte o fabricante destas luminárias. Encontrar e medir o ponto Tc e a temperatura máxima T especificado no produto. Em luminárias múltiplas lâmpadas, a temperatura T deve ser medida em cada lâmpada. É recomendada a utilização de um dispositivo para a medição de temperatura e de um sensor térmico flexível (por exemplo, "Tipo K"). Encontrará mais informação importante sobre a temperatura na folha de dados do produto. Os tubos LED SubstUBE® T8 HF não podem ser ligados a uma rede direta (220-240 V) ou a um balasto eletromagnético (CGC).
1. Os tubos LED de OSRAM devem ser obrigatoriamente utilizados com os ECG indicados em <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome do ficheiro: Ballast Compatibility list SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. A LEDVANCE não assume qualquer responsabilidade ou obrigação, nem oferece qualquer garantia, no caso de utilização de ECG não indicados ou assinalados como não compatíveis, ou no caso de utilização de modelos de balastos sucessores/com n.º de referência diferente dos balastos testados.
- ECG é compatível -> ECG é compatível: Ir para Instalações em balastro HF (ECG) compatível
2. A gama de temperaturas desta lâmpada é mais restrita. Em caso de dúvidas relativamente à adequação da aplicação, deverá consultar o fabricante desta lâmpada.
3. O tubo LED SubstUBE® T8 HF emite luz apenas com um ângulo limitado, ao contrário das lâmpadas fluorescentes tubulares, com uma distribuição de 360°. Devido à distribuição de luz característica do tubo LED Universal SubstUBE® T8 HF, é provável que as características de luz resultantes da luminária sejam alteradas.
4. O tubo LED SubstUBE® T8 HF foi concebido para aplicações de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosfera explosiva).
- Ⓢ Αυτό το δελτίο περιλαμβάνει πληροφορίες σημαντικές για την εγκατάσταση και λειτουργία των SubstUBE HF. Οι σωλήνες SubstUBE® T8 HF προσφέρουν μια εναλλακτική λύση σε μια λάμπα φθορισμού T8 με βάση δύο πείρους τύπου G13. Οι SubstUBE® T8 HF μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μονόδρομο φωτισμό όπου χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά έρματα (HF). Το εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας των φωτιστικών σωλήνων LED SubstUBE® T8 HF είναι περιορισμένο. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή αυτών των φωτιστικών σωλήνων. Παρακαλούμε βρείτε και μετρήστε το προβλεπόμενο πάνω στη συσκευή σας σημείο Tc και τη θερμοκρασία Tc. Σε φωτιστικά σώματα με πολλαπλούς λαμπτήρες, πρέπει να μετρηθεί η θερμοκρασία περιβάλλοντος Tc σε κάθε λαμπτήρα. Για τη μέτρηση συνιστάται η χρήση συσκευής μέτρησης θερμοκρασίας και εκκλιπτικού θερμικού αισθητήρα (π.χ., "Τύπου K"). Μπορείτε να βρείτε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία στο δελτίο δεδομένων του προϊόντος. Οι φωτιστικοί σωλήνες LED SubstUBE® T8 HF δεν επιτρέπεται να συνδέονται απευθείας στο δίκτυο ρεύματος (220-240 V) ούτε σε ηλεκτρομαγνητικό έρμα (CGC).
1. Η λειτουργία των σωλήνων OSRAM LED πρέπει να γίνεται μόνο με συμβατά ECGs που αναφέρονται στη διεύθυνση <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Όνομα αρχείου: Λίστα συμβατότητας σταθρολογιστικού πηνίου SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. Η LEDVANCE δεν αποδέχεται καμία ευθύνη, εγγύηση ή υποχρέωση στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται λάθος ECG, εάν μη συμβατά ECG ή όταν χρησιμοποιούνται μεταγενέστερα/διαφορετικά μοντέλα σταθρολογιστικών πηνίων.
- ECG είναι συμβατό -> ECG είναι συμβατό: Μεταβείτε στην ενότητα Εγκατάσταση σε HF (ECG) σταθρολογιστικά πηνία
2. Το εύρος θερμοκρασίας της λάμπας είναι πιο περιορισμένο. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της λάμπας.
3. Οι σωλήνες SubstUBE® T8 HF LED εκκλύπτει φως μόνο υπό περιορισμένη γωνία, σε αντίθεση με τις λάμπες φθορίου που εκπέμπουν σε 360 μοίρες. Εξαιτίας της διάχυσης φωτός του σωλήνα SubstUBE® T8 HF LED, τα χαρακτηριστικά του φωτισμού μπορεί να αλλάξουν.
4. Οι σωλήνες SubstUBE® T8 HF LED είναι σχεδιασμένοι για εφαρμογές γενικού φωτισμού (εκτός από π.χ. εκρηκτικά περιβάλλοντα).
- Ⓢ Deze bijluster bevat belangrijke informatie en tips over de wijze waarop u de SubstUBE T8 HF monteert en bedient. SubstUBE® T8 HF LED-buizen zijn een alternatief voor de T8 fluorescentielamp met een G13 twee-pinsvoet. De SubstUBE® T8 HF kan in lampen met elektronische ballasten (HF) worden gebruikt. De bedrijfstemperatuur van de T8 LED-buizen is begrensd. Als u twijfels koestert aan de geschiktheid van de toepassing, neem dan contact op met de fabrikant van deze armaturen. Zoek en meet het specifieke Tc-punt en de T-temperatuur zoals die op het product aangegeven zijn. In armaturen met meer lampen moet de T-temperatuur van elke lamp gemeten worden. Aanbevelen wordt om voor de meting een thermometer en een flexibele thermische sensor (bijv. "Type K") te gebruiken. U treft meer temperatuurrelevante informatie in het productinformatiedossier aan. SubstUBE® T8 HF LED-buizen mogen niet direct op het net (220-240 V) of op een elektromagnetische ballast (CGC) worden aangesloten.
1. De OSRAM LED-buizen mogen uitsluitend worden gebruikt met compatibele ECG's, zoals die zijn vermeld op <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> met bestandsnaam: Ballastcompatibiliteitslijst SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid, garantie of aansprakelijkheid bij het gebruik van niet genoemde ECG's, gemarkeerd als niet-compatibele ECG's, of bij het gebruik van een opvolger/verschillend referentienr. m.b.t. modellen van geteste ballasten.
- De ECG is compatibel -> De ECG is compatibel: Ga naar installaties op HF (ECG) compatibele ballast
2. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Overleg bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing met de fabrikant van deze lamp.
3. De SubstUBE® T8 HF LED tube emits light only with a limited angle, not like a fluorescent tube with 360° output. Due to the characteristic light distribution of the SubstUBE® T8 HF LED tube, the resulting luminaire light characteristic is likely to change.
4. De SubstUBE® T8 HF LED buis is ontworpen voor algemene verlichtings toepassingen (met uitzondering van bijvoorbeeld een explosieve atmosfeer).
- Ⓢ Det här innehållsbrevet har viktig information och tips om hur man installerar och använder LED-lysörnen SubstUBE HF. LED-lysörnen SubstUBE® T8 HF erbjuder ett alternativ till en fluorescerande T8-lampa med en G13-växlingsfäste. SubstUBE® T8 HF kan användas i lampor där elektroniska lysörkretslopp (HF) används. Drifttemperaturerna för LED-lysörnen SubstUBE® T8 HF är begränsade. Om du är osäker på applikationens lämplighet, kontakta dessa armatyrers tillverkare. Finn och mät den specifika Tc-punkten och T-temperaturen på produkten. I flerlamparsarmaturer ska T-temperaturen mätas vid varje lampa. Användning av en temperaturmätare och en flexibel värmesensor (t.ex. av "Typ K") rekommenderas för mätningen. Du kan hitta ytterligare temperaturrelevant information i produkt databladet. LED-lysörnen SubstUBE® T8 HF LED kanske inte är anslutna till ett direkt nätverk (220-240 V) eller ett elektroniskt lysörkretslopp (CGC).
1. Det är obligatoriskt att bara använda OSRAM LED-lysörn med de kompatibla ECG:ns som finns angivna på <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnamn: Ballastkompatibilitetslista SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE tar inget ansvar, ger ingen garanti och har ingen ansvärsförmåga vid användning av ECG är kompatibel -> ECG är kompatibel: Gå till installationer på HF (ECG) kompatibel ballast
2. Temperaturutbredningen på den här lampen är mer begränsad. Vid tvivel gällande applikationens lämplighet bör kontakten tas med lampans tillverkare konsulteras.
3. SubstUBE® T8 HF LED-lysörn sprider ljus bara i en begränsad vinkel, inte som ett lysörn med 360° spridning. tack vare den karakteristiska ljusfördelningen hos SubstUBE® T8 HF LED-lysörn, är det troligt att den resulterande armatyrns ljuskaraktär kommer att förändras.
4. SubstUBE® T8 HF LED-lysörn är designad för allmän belysnings tillämpningar (exklusive till exempel explosiva atmosfärer).
- Ⓢ Tässä ohjeessa on tärkeä tietoa ja vinkkejä, miten asenta ja käyttää SubstUBE HF-lampun. SubstUBE® T8 HF LED -putket tarjoavat vaihtoehdon T8-loisteputkille G13-käyttösoikeikkannalla SubstUBE® T8 HF-lampunsa voi käyttää lampasssa, jossa käytetään elektronisia virranjohtimia (HF). SubstUBE® T8 HF LED-putkien käyttöämpiöitä on rajoitettu. Jos sinulla on epäilyksiä käytön sopivuudesta, ota yhteyttä näiden lampojen valmistajaan. Finn ja mittaa tuotteen Tc-piste ja T-lämpötila. Useamman lampan valaisimissa T-lämpötila on mitattava jokaisessa lampassa. Suositellaan lämpömittarin ja joustavan lämpötila-anturin (esim. "Tyypin K") käyttöä mittauksessa. Katso tuotteen käyttöohjetta, jos kaipaat lisätietoja. SubstUBE® T8 HF LED-putket ei voi liittää suoraan verkkoon (220-240 V) tai virranjohtimien (CGC).
1. OSRAM LED putkia saa käyttää vain yhteensopivissa ECG: den kanssa, jotka on listattu osoitteessa: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Tiedosto: Ballast compatibility list SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE ei ota vastuuta, takaa tai ole velvollinen vastaamaan ECG: den käytöstä, jota ei mainita, jotka on merkattu sopimattomiksi tai jos käytetään uudempiä versioita/er viitemuunnelloja varustettuja mallit testitesteissä.
- ECG on yhteensopiva -> ECG on yhteensopiva: Mene Asennus HF (ECG) yhteensopivien virranjohtimien kanssa
2. Tämän lampun lämpötila-alue on rajoitettu. Jos yhteensopivisuus laitteeseen epäilyttä, lampun valmistajan kanssa ottaa yhteyttä.
3. SubstUBE® T8 HF LED putki säteilee valoa vain rajoitettussa kulmassa, ei kuten loisteputken 360° säteily. SubstUBE® T8 HF LED putken ominaisuus valon säteilyyn aiheuttaa valaisimen antaman valon muutuvan.
4. SubstUBE® T8 HF LED putki on tarkoitettu yleisiin valaistus-sovelluksiin (poisluken esimerkiksi räjähdysvaarallisesta tilat).

- Denne indholdsside indeholder vigtige information og mærkader angående installation og drift af SubstiTUBE HF. SubstiTUBE® HF LED-rør-er et en erstatning for et T8-hvyrør med en G13-topningskøle. SubstiTUBE® HF kan bruges i armaturer der elektroniske forklørbninger (HF) bruges. Driftstemperaturområdet for SubstiTUBE® HF LED-rør er begrænset. Hvis der er tvil om bruksmønstrets egnet, venligst kontakt producenten af denne lampe. Venligst finn og mål TC-punktet og den maksimale TC-temperatur som er angivet på produktet. I flerlamperarmaturer må TC-temperaturerne måles i hver lampe. Det anbefales at bruge en termometer og en fleksibel termisk sensor (f.eks. af "Type K") til måling. Ytterligere temperaturrelevant information finner du i produktbladene. Det er ikke tilladt at koble SubstiTUBE® HF LED-rør til direkte net (220-240 V) eller en elektronisk magnetisk forklørbning (CCG).
1. Det er obligatorisk å ha LED-rør fra OSRAM i drift bare sammen med kompatible innretninger for elektronisk betjening som er oppført på listen her: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Finnavn: Forklørbningskompatibilitetsliste SubstiTUBE Universal T8, 15 HF og T8 HF GenX. LEDVANCE tar ikke på seg noe ansvar eller garanti for bruk av innretninger for elektronisk betjening som ikke er nevnt, merket som ikke-kompatible innretninger for elektronisk betjening eller bruk av etterfølgende forskjellige referansenummermodeller av testede forklørbninger.
Innretning for elektronisk betjening er kompatibel -> Innretning for elektronisk betjening er kompatibel: (a) Et installasjonsplan for HF (innretning for elektronisk betjening) kompatibel forklørbning 2. Temperaturområdet for denne lampen er mer begrenset. Dersom du er i tvil om bruksmønstrets egnet, bør du rådføre deg med produsenten av denne lampen.
3. SubstiTUBE® HF T8 HF LED-rør avgir lys bare med en begrenset vinkel, og ikke som et lysstoffør med 360° utgang. På grunn av den karakteristiske lysfordelingen fra SubstiTUBE® HF LED-rør, vil sannsynligvis de resulterende egenkapene ved armaturstykket endres.
4. SubstiTUBE® HF LED-rør er beregnet på generell belysning (undtagen for eksempel eksplosiv atmosfære).
- Denne indholdsside indeholder vigtige oplysninger og tip, hvordan du installerer og betjener SubstiTUBE HF. SubstiTUBE® HF LED-lystørfør tilbyder et alternativ til et T8-lystørfør med en G13-to-pole base. SubstiTUBE® HF T8 kan bruges i lamper, hvor der anvendes elektroniske forklørbninger (HF). Driftstemperaturer for SubstiTUBE® HF LED-lystørfør er begrænset. Hvis du er i tvil om anvendelses egnet, skal du kontakte producenten af disse armaturer. Find og mål det specificerede TC-punkt og TC-temperatur på produktet. I multi-lampe-armaturer skal TC-temperaturerne måles på hver lampe. Det anbefales at bruge et termometer og en fleksibel termisk sensor (f.eks. "Type K") til måling. Du finder yderligere temperaturrelevante oplysninger i produktbladene. SubstiTUBE® HF HF LED-lystørfør må ikke forbindes direkte til et netværk (220-240 V) eller en elektronisk forklørbning (CCG).
1. Det er obligatorisk kun at betjene OSRAM LED-rør med kompatibilitet ECU, der er anført på <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> filnavn: Strømforsyningsenheds kompatibilitetsliste SubstiTUBE Universal T8, 15 HF og T8 HF GenX. LEDVANCE påtager sig ikke noget ansvar, garanti eller erstatningsansvar, når der bruges ECU, der ikke er nævnt, mærket som ikke-kompatibelt ECU, eller når der anvendes efterfølger/modeller med forskellige reference numre af testede strømforsyningsenheder.
EQU er kompatibel -> ECU er kompatibel: (a) Et Monitoring af HF (EQU) kompatibel strømforsyningsenhed
2. Denne lampes temperaturområdet er mere begrænset. I tvivlstilfælde om denne lampes egnethed til brug, bør man rådføre sig med lampens producent.
3. SubstiTUBE® HF T8 HF LED-rør afgiver kun lys i en begrænset vinkel, ikke som et lysstoffør med 360° effekt. På grund af den karakteristiske lysfordeling fra SubstiTUBE® HF LED-rør, vil det muligt, at det resulterende vil ændres.
4. SubstiTUBE® HF LED-rør designet til brug til generel belysning (undtagen for eksempel i eksplosiv atmosfære).
- Letak i obalu obustavuje důležité informace a typy k instalaci a použití trubice SubstiTUBE HF. LED trubice SubstiTUBE® HF LED-růr se nabízejí jako alternativa k zářivce T8 s dvoutubou G13. SubstiTUBE® HF T8 HF lze použít pouze v osvětlovacích armaturách, které obsahují elektronické předřadníky (HF). Provozní teplota LED trubice SubstiTUBE® HF je omezená. Budete-li si na pochybách, pokud jde o vhodné podmínky pro použití, kontaktujte výrobce těchto svítidel. Zjistěte a změřte TC bod a teplotu v trubici, kterou jsou uvnitř na produktu. U světelných zdrojů s více světelnými zdroji je nutné měřit teplotu TC na každém světelném zdroji svítidla. K měření je doporučeno používat teploměr s flexibilní sondou (typ "K"). Další informace týkající se teploty naleznete v technickém listu výrobků. LED trubice SubstiTUBE® HF se nesmí připojovat přímo k síťovému napájení (220–240 V), ani k elektronickému předřadníku (CCG).
1. Trubice LED OSRAM je možné provozovat pouze s kompatibilními předřadníky ECG uvedenými v seznamu na stránce <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Název souboru: Ballast kompatibilitní list SubstiTUBE Universal T8, 15 HF a T8 HF GenX. V případě použití ECG, které nejsou uvedeny nebo jsou vyznačeny jako nekompatibilní, či v případě použití následných/odlišných typů modelů testovaných předřadníků, společnost LEDVANCE odmítá jakoukoliv zodpovědnost, záruku plnění nebo záruku odpovědnosti.
ECG je kompatibilní -> ECG je kompatibilní: Přejďte na instalace na předřadníku kompatibilním s VEG (ECG)
2. Teplotní rozsah této žárovky je omezenější. V případě pochyby o vhodnosti pro danou aplikaci byste měli kontaktovat výrobce této žárovky.
3. Na rozdíl od fluorescenční trubky, která vyzařuje světlo v úhlu 360°, univerzální LED trubice SubstiTUBE® HF LED vyzařuje světlo pouze v omezeném úhlu. Vzhledem k charakteristické distribuci světla LED trubice SubstiTUBE® HF HF se pravděpodobně změni výsledná světelná charakteristika svítidla.
4. LED trubice SubstiTUBE® HF HF je navržena pro všeobecné osvětlení (s výjimkou například výbušného prostředí).
- Этот информационный материал содержит важные сведения и советы по установке и эксплуатации ламп SubstiTUBE HF. Светодиодные трубки SubstiTUBE® HF T8 HF являются альтернативой люминесцентным лампам T8 с двухштырьковыми цоколями G13. Светодиодные трубки SubstiTUBE® HF T8 HF можно устанавливать в лампы, оснащенные электронным балластом (HF). Рабочая температура светодиодных трубок SubstiTUBE® HF T8 HF ограничена. Если вы сомневаетесь в пригодности этих светильников для конкретного варианта применения, обратитесь к их производителю. Найдите и измерьте указанную точку TC и температуру TC на излучении. В многоточечных светильниках температуру TC необходимо измерять на каждой трубке. Для измерения температуры используются термометры и гибкий термодатчик (термометр, "тип К"). Дополнительная информация, относящаяся к температуре, приведенная в техническом паспорте изделия. Светодиодные трубки SubstiTUBE® HF HF нельзя подключать непосредственно к сети электропитания (220–240 В) или к электронному балласту (CCG).
1. Светодиодные трубки OSRAM можно использовать только вместе с совместимыми электронными пускорегулирующими аппаратами, список которых приведен на сайте: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Название файла: Список совместимых электронных балластов SubstiTUBE Universal T8, 15 HF и T8 HF GenX. Компания LEDVANCE не несет никакой ответственности, также не принимает на себя каких-либо гарантийных или других обязательств в случае использования электронных пускорегулирующих аппаратов, не упомянутых в данном перечне или считающихся несовместимыми с указанными изделиями, а также в случае применения альтернативных/других моделей протестированных электронных балластов.
2. Температурный диапазон такой лампы будет более ограниченным. В случае возникновения сомнений относительно возможности использования этой лампы необходимо проконсультироваться с ее производителем.
3. В отличие от люминесцентной лампы с углом освещения в 360°, универсальная светодиодная трубка SubstiTUBE® HF T8 HF излучает свет только под ограниченным углом. Из-за особенностей распределения света универсальной светодиодной трубки SubstiTUBE® HF T8 HF результирующая интенсивность освещения установленного светильника может измениться.
4. Универсальная светодиодная трубка SubstiTUBE® HF T8 HF предназначена для применения в системах освещения общего назначения (исключая, например, применение во взрывоопасной среде).
- A tájékoztató fontos információkat és tippeket tartalmaz a SubstiTUBE HF fényszóróléssel és működtetésével kapcsolatosan. A SubstiTUBE® HF T8 HF fényszóró csak a G13 kétérintkezős foglalatú T8 fluoreszcens lámpák helyett kínálhat alternatívát. A SubstiTUBE® HF HF elektronikus előfűtő (HF) ellátású lámpákban használható. A megadott TC pontot és a TC hőmérsékletet a termékben található mérőhelyen kell megmérni. A több pontú világítótestekben a TC hőmérsékletet minden csatlakozásnál meg kell mérni. A további információkért tekintse meg a termék műszaki leírását. A fényszórókhoz vonatkozó további információkat a termék adattábláján találja. A SubstiTUBE® HF T8 HF fényszórót nem lehet közvetlenül hálózati áramlátásra (220–240 V) vagy elektronikus előfűtő (CCG) csatlakoztatni.
1. Az OSRAM LED fényszórókat csak az itt felsorolt kompatibilitás ECG-kkel együtt lehet használni: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Fájlnév: Ballast kompatibilitási lista SubstiTUBE Universal T8, 15 HF és T8 HF GenX. A LEDVANCE nem vállal semmilyen felelősséget, jótállást vagy kötelezettséget abban az esetben, ha nem felsorolt ECG-t, nem kompatibilitásként megjelölt ECG-t, illetve a tesztelt előfűtő(kt) eltérő hálózati sűrűségű modelljét használják. Az ECG kompatibilitás -> Az ECG kompatibilitás: Ugron az Fényszórás (ECG) kompatibilitás előfűtőre pontra
2. A lámpa hőmérséklet-tartományát korlátozzák. Az alkalmazás megfigyelésével kapcsolatos kétségek esetén a lámpa gyártóját kell felkeresni.
3. A SubstiTUBE® HF T8 HF LED-ről csak fényt sugároz egy bizonyos szögben, nem pedig minden irányban, mint a 360 fokos megvilágítású fluoreszcens lámpák.
4. A SubstiTUBE® HF T8 HF LED fényszóró jellegzetes fénysugárzása miatt a lámpákban megfigyelhető a megvilágítás eloszlásának változása.
5. A SubstiTUBE® HF T8 HF LED fényszóró általános világítási célra készült (kivéve a robbanásveszélyes környezeteket).
- Ulotka zawiera ważne informacje i wskazówki dotyczące sposobu montażu i obsługi świetlówykh SubstiTUBE HF. Świetlówki LED SubstiTUBE® HF T8 HF są alternatywą dla lamp fluorescencyjnych T8 z dwustykowym gniazdem G13. Świetlówki SubstiTUBE® HF T8 można stosować w lampach, w których wykorzystywane są sterowniki elektroniczne (HF). Temperatura pracy świetlówykh LED SubstiTUBE® HF T8 HF jest ograniczona. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących przydatności produktu do zastosowania skontaktować się z producentem tych opraw oświetleniowych. Należy ustalić i zmierzyć temperaturę obudowy produktu. W oprawach wielopunktowych temperatura obudowy musi być mierzona przy każdej lampie. Do pomiaru należy się stosowanie miernika temperatury i elastycznego czujnika termicznego (np. typu K). Dalsze informacje związane z temperaturą znajdują się w karcie katalogowej produktu. Świetlówki LED SubstiTUBE® HF T8 HF nie powinny być podłączone do sieci zasilanej bezpośrednio (220-240 V) lub steratera elektromagnetycznego (CCG).
1. Lampie SubstiTUBE® HF T8 HF można używać tylko wraz ze zgodnymi układami ECG wymienionymi na liście <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nazwa pliku: Ballast kompatibilitási lista SubstiTUBE Universal T8, 15 HF és T8 HF GenX. Firma LEDVANCE nie przyjmuje odpowiedzialności za zastosowanie, gwarancji w przypadku użycia układu ECG innych niż wymienione, oznaczonych jako niezgodne układy ECG lub w przypadku korzystania z innych modeli/modułów o innych numerach niż przetworzone w tabeli.
2. Zakres temperatur tej lampy jest bardziej ograniczony. W razie wątpliwości dotyczących przydatności do danego zastosowania należy skontaktować się z producentem tej lampy.

3. Lampy liniowe LED SubstUBE[®] T8 HF emitują światło w ograniczonym zakresie, w odróżnieniu od świetlówek emitujących w zakresie 360°. Ze względu na charakterystykę dystrybucji światła lampy liniowej SubstUBE[®] T8 HF zmieniają się ostateczne parametry dystrybucji światła oprawy.
4. Lampy liniowe LED SubstUBE[®] T8 HF są przeznaczone do oświetlenia ogólnego (z wyjątkiem opraw stosowanych w atmosferach wybuchowych).
5. Tęto informację użytkownik otrzymuje dzięki informacji o typie i instalacji żarówki SubstUBE[®] T8 HF. LED żarówki SubstUBE[®] T8 HF ponúkajú alternatívu k žiaróvkám T8 s dvójkovým páčikom. Žiarovka SubstUBE[®] T8 HF sa môže použiť v lampách, v ktorých sa používajú elektronické predradníky (HF). Ak si nie ste istí udržateľnosťou použitia, kontaktujte výrobcu týchto svetiel. Na výrobu nájdete a zmerajte konkrétny bod T_c a teplotu T_a. Vo väčšine žiaroviek svetlidlá sa musí teplota T_c zmerať na každej žiarovke. Na meranie sa odporúča použiť teplomer a flexibilný teplotný snímač (napr. typ K_T). Ďalšie informácie týkajúce sa teploty nájdete v karte údajov výrobku. LED žiarovky SubstUBE[®] T8 HF LED sa nesmú pripojiť do priamej siete (220 – 240 V) alebo na elektronický predradník (CCG).
1. LED žiarovky OSRAM sa musia používať len v elektronických predradníkoch uvedených na adrese <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Názov zdroja: zoznam kompatibilných predradníkov SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. Spoločnosť LEDVANCE nepreberá žiadnu zodpovednosť, záruku ani záväzky pri použití elektronických predradníkov, ktoré v zozname nie sú uvedené, a ktoré sú označené ako nekompatibilné predradníky, alebo pri použití modelov testovaných predradníkov s následným/iným referenčným číslom.
- Elektronický predradník je kompatibilný -> elektronický predradník je kompatibilný: Predajte na bod inštalácie je kompatibilným predradníkom HF (ECG)
2. Teplotný rozsah teplot žiarovky je obmedzený. V prípade pochybností týkajúcej sa vhodnosti použitia by ste mali kontaktovať výrobcu tejto žiarovky.
3. LED žiarovka SubstUBE[®] T8 HF vyžaruje na rozdiel od žiarovky s 360° výstupom svetla len v obmedzenom úhly. Z dôvodu charakteristickej distribúcie svetla
- LED žiarovky SubstUBE[®] T8 HF je pravdepodobné, že sa charakteristika svetla svetlidlá zmení.
4. LED žiarovka SubstUBE[®] T8 HF je navrhnutá na všeobecné použitie pri osvetlení (ale napríklad s výnimkou výbušnej atmosféry).
6. Táto všeobecná list vsetch pomembne informácie in navsete o namestivni in uporabi SubstUBE HF. SubstUBE[®] T8 HF LED cevi ponujajo alternativo fluorescenčni sijalki T8 z dvopinskiom dnom G13. SubstUBE[®] T8 HF se lahko uporablja v sijalkah, v katerih se uporablja elektronske predstavljalne naprave (HF). Delovna temperatura LED-cevi SubstUBE[®] T8 HF je omejena. Če ste v dvomih glede primernosti uporabe, se obrnite na proizvajalca teh svetil. Na izdelku poškite in izmerite določeno točko T_c in temperaturo T_a. V večplastnih svetilkah je treba temperaturo ohlajda izmeriti pri vsaki žarvici v svetilki. Za merjenje je priporočljivo uporabiti napravo za merjenje temperature in prilagodljiva termičnega senzorja (npr. Tip K_T). Nadalje informacije, ki usrežajo temperaturo, boste našli v tehničnem listu izdelka. Cevi LED SubstUBE[®] T8 HF LED morda ne bodo priključene na neposredno omrežje (220–240 V) ali elektromagnetno predstavljalno napravo (CCG).
1. LED-cevi OSRAM je dovoljeno uporabljati le z združljivimi elektronskimi kontrolnimi napravami, navedenimi na spletnem mestu <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Ime datoteke: seznam združljivih predstavljalnih naprav SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. Društvo LEDVANCE ne prevzema nobene odgovornosti ter ne nudi garancije ali jamstva za primere uporabe elektronskih kontrolnih naprav, ki niso omenjene, elektronskih kontrolnih naprav, ki so prodajane kot nedržavljive, ali za primere uporabe novih različic modelov/modelov z referenčno številko, ki je drugačna od preizkušenih predstavljalnih naprav. Elektronska kontrolna naprava je združljiva -> Elektronska kontrolna naprava je združljiva: pošljite v razdelek namestitev s predstavljalno napravo, združljivo z elektronsko kontrolno napravo
2. Namestitev: namestitev v glavno električno omrežje (brez predstavljalne naprave) 2. Temperaturni razpon te luči je bolj omejen. Če dvomite o primernosti uporabe, se obrnite na proizvajalca te luči.
3. Univerzalna LED-cev SubstUBE[®] T8 HF oddaja svetlobo le pri določeno kotu, ne tako kot fluorescenčna cev, ki ima 360-stopinjski kot oddajanja. Zaradi edinstvene porazdelitve svetlobe univerzalna LED-cev SubstUBE[®] T8 HF bo nastala osvetlitev največjete drugačna.
4. Univerzalna LED-cev SubstUBE[®] T8 HF je zasnovana za splošne namene osvetljevanja (izvzeto so na primer eksplozivne atmosfere).
7. By ispenk fity, SubstUBE[®] HF neni nasei kuruladjače ve palstrijalkah hakendaa önenim bilgiler ve ipuçları içerir. SubstUBE[®] T8 HF LED tüpü, G13 iki pimli tabanı olan T8 floresan lambanın yerine gelir. SubstUBE[®] T8 HF elektron balastların (HF) kullanıldığı armatürlerde kullanılabilir. SubstUBE[®] T8 HF LED tüpünün çalışma sıcaklığı sınırlıdır. Uygulanılan üyünlünü konusunda herhangi bir süphez varsa bu armatürlerin üreticisi ile iletişime geçin. Ürün üzerinde belirtilen T_c noktası ve maksimum T_a sıcaklığını sıcaklığı bulun. Ölçüm için bir sıcaklık ölçeri ve esnek bir termal sensör (örneğin "K Tipi") kullanılması önerilir. Ürün üzeri sayfasında sıcaklığı ölçmek ilave bilgilere bulabilirsiniz. SubstUBE[®] T8 HF LED tüpünün, doğrudan bir ağa (220-240 V) veya elektromanyetik balasta (CCG) bağlanmasını yasaktır.
1. OSRAM LED tüpünün sadece <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> adresinde listelenen yasağır. ECG (Lorosa) adı: Balast üyünlümü listesi SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF ECG biriktirile kullanımdan zorunludur. LEDVANCE listede yer almayan, üyümü olmaksızın belirtilen ECG lerini veya testi edilen balastların sonrakı modellerinin/farklı referans numaralına sahip balastların kullanılmasından dolayı herhangi bir sorumluluk veya yükümlülük listelenen, herhangi bir taahhütte bulunulmamıştır.
2. ECG üyünlümü -> ECG üyünlümü: Sadece gidin: HF (ECG) üyümü balastlarda kurulumlar
3. By lambanın sıcaklığı analizli daha daralt. Uygulanılan üyün olduktundan emin olunmadan, bu lambanın üreticisine başvurun.
4. SubstUBE[®] T8 HF LED tüpü 360 derece aydınlatma sağlayan floresan tüplerinden farklı olarak sadece belirli bir açıyla ışık yayır. SubstUBE[®] T8 HF LED tüpünün bu özel ışık yayma özelliği nedeniyle olusacak aydınlatma işi özellikle de değışebilir.
4. SubstUBE[®] T8 HF LED tüpü genel aydınlatma üyünluması için tasarlanmıştır (örneğin patlayıcı ortamlar hariç).
8. Ovaj listić sadrži važne informacije i savjete kako upravlja i koristi LED cijev SubstUBE[®] T8 HF. LED hude alternativu za T8 fluorescentnu svjetiljku s dvopinskiom G13 bazom. LED cijev SubstUBE[®] T8 HF može se koristiti u svjetiljkama u kojima se koriste elektroničke prirođnice (HF). Radna temperatura LED cijevi SubstUBE[®] T8 HF je ograničena. Ako imate bilo kakve sumnje u pogledu prikladnosti primjene, kontaktirajte proizvođača ovih rasvjetnih tijela. Molimo navedite i izmjerite određenu kritičnu točku i kritičnu temperaturu na proizvodu. U rasvjetnim tijelima s višestrukim svjetiljkama, kritična temperatura mora se izmjeriti na svakoj svjetiljki. Za mjerenje se preporučuje koristiti mjerac temperature i fleksibilni termički senzor (npr. "tip K_T"). Daljnje informacije relevantne za temperaturu pronaći ćete u tehničkom listu proizvoda. LED cijevi SubstUBE[®] T8 HF LED ne smiju se spajati na izravnu mrežu (220-240 V) ili na elektromagnetnu prirođnicu (CCG).
1. Nužno je upravljati LED cijevima tvrke OSRAM samo pomoću kompatibilnih uređaja ECG navedenih na <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Naziv datoteke: popis kompatibilnih balasta za SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE ne prihvaća odgovornost ni zahtjev za jamstvo u slučaju upotrebe uređaja ECG koji nisu navedeni, koji su označeni kao nekompatibilni uređaji ECG ili u slučaju upotrebe novijih modela testiranih balasta/modela testiranih balasta s različitim referentnim brojem.
- ako je balast kompatibilan -> uređaj ECG je kompatibilan: idite na instalacije na visokofrekventan kompatibilni ECG balast
2. Raspon temperature uređ je svjetiljke ograničen. U slučaju sumnje u prikladnost primjene posavjetujte se s proizvođačem svjetiljke.
3. Univerzalna LED cijev SubstUBE[®] T8 HF emitira svjetlo samo pod ograničenim kutom, a ne poput fluorescenčne cijevi s izlazom od 360°. Zbog karakteristične raspodjele svjetla univerzalna LED cijev SubstUBE[®] T8 HF rezultirajuće značajke svjetla svjetiljke vjerojatno će se promijeniti.
4. Univerzalna LED cijev SubstUBE[®] T8 HF namijenjena je općoj rasvjeti (isključujući, primjerice, eksplozivnu atmosferu).
9. Acest document conține informații importante și sfaturi despre cum să instalați și să utilizați SubstUBE[®] T8 HF. Tuburile LED SubstUBE[®] T8 HF oferă o alternativă la o lampă fluorescentă T8 cu un soclu G13 cu doi pini. SubstUBE[®] T8 HF poate fi utilizat la lămpi pentru care se utilizează balaste electronice (HF). Temperatura de funcționare a tuburilor LED SubstUBE[®] T8 HF este limitată. Dacă aveți îndoieli cu privire la aplicatie, contactați producătorul acestor corpuri de iluminat. Va rugăm să luați și să măsurați punctul T_c specific și temperatura T_a pe produs. La corpurile de iluminat cu mai multe lămpi, temperatura T_a trebuie măsurată la fiecare lampă. Pentru măsurare, se recomandă utilizarea unui aparat și unui senzor termic flexibil (de ex. tip K_T). Veți găsi informații suplimentare referitoare la temperatură în fișa tehnică a produsului. Tuburile LED SubstUBE[®] T8 HF nu pot fi conectate la o rețea directă (220–240 V) sau la o balast electromagnetică (CCG).
1. Este obligatoriu să utilizați tuburile LED OSRAM numai cu ECG-uri compatibile enumerate la <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nume fișier: Lista de compatibilitate pentru rezistoare de balast SubstUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX. LEDVANCE nu își asumă nici o responsabilitate, garanție sau obligație în momentul utilizării ECG-urilor care nu sunt menționate, marcate ca ECG-uri incompatibile sau în momentul utilizării unui Număr de Referință armatur/diferent pentru modelele de rezistoare de balast testate.
- ECG-ul este compatibil -> ECG-ul este incompatibil: Accesați Instalajul cuplate la rezistorul de balast compatibil HF (Frevență înaltă) (ECG)
2. Intervalul de temperatură pentru această lampă este mai mic. În cazul în care există dubii cu privire la caracterul adecvat al utilizării, se va consulta producătorul acestei lampă.
3. Tubul LED SubstUBE[®] T8 HF emite lumină numai dintr-un unghi restrâns, diferit de tubul fluorescent cu capacitate de 360°. Datorită distribuției luminii de la tubul LED SubstUBE[®] T8 HF, este posibil să se modifice lumina provenită de la corpul de iluminat.
4. Tubul LED SubstUBE[®] T8 HF este proiectat pentru iluminare generală (exceptând, de exemplu, atmosfera explozivă).



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com

© LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom

		SubstiTUBE® T8 HF	HF				
Ⓒ	Meaning	Compatible with HF	High Frequency = Electronic Control Gear (ECG)	Lamp not suitable for emergency operation	Lamps to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection	Dimming not allowed	Lamp suitable for high frequency operation
Ⓓ	Bedeutung	Kompatibel mit HF	Hohe Frequenz = Elektronisches Vorschaltgerät (EVG)	Lampe ist nicht für Notbeleuchtung geeignet	Die Lampen müssen in trockener Umgebung oder in einer Leuchte mit Schutzvorrichtung verwendet werden	Dimmen nicht zulässig	Die Lampe ist für Hochfrequenzbetrieb geeignet
Ⓔ	Signification	Compatible avec HF	Haute fréquence = ballast électronique	Lampe non adaptée aux éclairages de secours	Lampes à utiliser dans un environnement sec ou dans un luminaire offrant une protection	Non dimmable	Lampe adaptée pour une utilisation haute fréquence
Ⓘ	Significato	Compatibile con HF	Alta frequenza = meccanismo di controllo elettronico	La lampada non è idonea alle emergenze	Lampade da usare in condizioni asciutte o in un impianto di illuminazione che garantisce protezione	Regolazione della luce non consentita	Lampada idonea per il funzionamento ad alta frequenza
Ⓛ	Significado	Compatible con HF	Alta frecuencia = Dispositivo de control electrónico	Lámpara no adecuada para usar en luces de emergencia	Lámparas para utilizar en condiciones secas o en una luminaria que proporcione protección	Cambio de intensidad no permitido	Lámpara adecuada para funcionamiento a alta frecuencia
Ⓟ	Significado	Compatível com HF	Alta Frequência = Mecanismo de controlo eletrónico	Lâmpada não adequada a emergênci	Lâmpadas a utilizar em condições secas ou numa luminária que ofereça proteção	Regulação de intensidade não permitida	Lâmpada adequada ao funcionamento a alta frequência
Ⓢ	Ένοια	Συμβατό με HF	Υψηλή συχνότητα = ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου	Ο λαμπτήρας δεν είναι κατάλληλος για λειτουργία έκτακτης ανάγκης	Φωτιστικά για χρήση σε στεγνό περιβάλλον ή φωτιστικό που παρέχει προστασία	Το χαμηλίσμα του φωτισμού δεν επιτρέπεται	Φωτιστικό κατάλληλο για λειτουργία υψηλής συχνότητας
Ⓚ	Betekenis	Compatibel met HF	Hoge frequentie = elektronische regelapparatuur	De lamp is niet geschikt voor noodgevallen	De lampen moeten worden gebruikt onder droge omstandigheden of in een beschermende armatuur	Dimmen is niet toegestaan	De lampen zijn geschikt voor gebruik met 50/60Hz wisselstroom
Ⓕ	Betydelse	Kompatibel med HF	Hög frekvens = Elektroniskt förkopplingsdon	Lampa ej lämplig för nödsituation	Lamporna ska användas torr miljö eller i en armatur som ger skydd	Dimming ej tillåten	Lampa lämplig för högfrekvent drift
Ⓜ	Tarkoitus	Yhteensopiva HF	High Frequency = Elektroninen Liitäntälaite	Lamppu ei sovi hätätila-valoksi	Lamppuja on käytettävä kuivissa olosuhteissa tai valaisimessa, joka antaa suojaa	Himmennys ei sallittu	Lamppu sopii HF toimintoihin
Ⓝ	Betydning	Kompatibel med HF	Høy frekvens = innretning til elektronisk betjening	Lampen egner seg ikke til bruk i nødsituasjoner	Lamper som skal brukes under tørre forhold eller i et armatur som gir beskyttelse	Lysdemping ikke tillatt	Lampe egnet for høyfrekvent drift
Ⓞ	Betydning	Kompatibel med HF	Højfrekvens = elektronisk kontroludstyr	Lampe ikke egnet til nødsituationer	Lamper skal anvendes under tørre forhold eller i et armatur, der yder beskyttelse	Dæmpning ikke tilladt	Lampe egnet til højfrekvensdrift

		SubstiTUBE® T8 HF	HF				
CE	Význam	Kompatibilní s VF	Vysoká frekvence = elektronický předradník	Žárovka není vhodná pro nouzové osvětlení	Žárovky pro použití v suchém prostředí nebo ve svítidle, které jim poskytuje ochranu	Stmívání není povoleno	Žárovky vhodné pro vysokofrekvenční provoz
EN	Значение	Совместимость с ВЧ	Высокочастотный элемент = электронный пускорегулирующий аппарат	Лампа не подходит для использования в системах аварийного освещения.	Лампы предназначены для использования в сухой атмосфере либо для установки в светильниках, имеющих требуемый класс защиты.	Функция диммирования не предусмотрена.	Лампа подходит для работы с высокочастотными элементами.
EL	Jelentés	HF / Hálózati áram kompatibilis	Nagy frekvencia = Elektronikus előtét	Nem alkalmas vészhelyzeti lámpának	Száraz környezetben használandó vagy megfelelő védelmet nyújtó lámpatestben	Elsötétítés nem engedett	Nagyfrekvenciás üzemetetésre alkalmas
EL	Znaczenie	Zgodne z układami HF	Wysoka częstotliwość = elektroniczny układ zasilający	Lampy nie można używać do oświetlenia awaryjnego.	Lamp należy używać w suchych pomieszczeniach lub w oprawie zapewniającej ochronę.	Nie wolno używać ze ściemniaczami.	Lampa przystosowana do pracy z zasilaniem wysokiej częstotliwości.
ES	Význam	Kompatibilná s HD	Vysoká frekvence = elektronický předradník	Žiarovka nie je vhodná ako núdzové osvetlenie	Žiarovky sa musia používať v suchom prostredí alebo v svetidle, ktoré poskytuje ochranu	Stímenie nie je povolené	Žiarovka vhodná na použitie s vysokou frekvenciou
EU	Pomen	Zdrůživno z elektronskimi kontrolnimi napravami	High Frequency = elektronska kontrolna naprava	Luč ni primerna za uporabo v sili	Luči je dovoljeno uporabljati v suhih pogojih ali v svetilih, ki nudijo zaščito.	Zatemanjevanje ni dovoljeno	Luč ni primerna za visokofrekvenčno uporabo
FR	Anlamı	HF /Sebeke ile uyumlu	Yüksek Frekans = Elektronik Kontrol Ekipmanı	Lamba acil durumlaraya uygun değildir	Kuru koşullarda veya koruma sağlanan aydınlatma ekipmanında kullanılabacak lambalar	Isığın kısılmasına izin verilmez	Yüksek frekanslı çalışmaya uygun lamba
FR	Značenje	Kompatibilno s HF-om	Visoka frekvencija = elektronička kontrola prijenosa	Svjetiljka nije prikladna za hitne slučajeve	Svjetiljke se moraju upotrebljavati u suhim uvjetima ili u rasvjetnom tijelu koje pruža zaštitu	Prigušivanje nije dopušteno	Svjetiljka je prikladna za rad na visokim frekvencijama
RO	Semnificație	Compatibil cu HF (Frecvență înaltă)	Frecvență înaltă = Mecanism de reglare electronică	Lampă contraindicată pentru cazurile de urgență	Lămpi ce urmează a fi utilizate într-o atmosferă uscată sau în cadrul unui corp de iluminat care asigură protecție	Nu este permisă atenuarea luminii	Lampă indicată pentru funcționarea la frecvență înaltă

Ⓔ Replacement of T8 FL Ⓕ Austausch von T8 FL Ⓖ Remplacement d'un tube fluorescent T8 Ⓙ Sostituzione di T8 FL Ⓛ Sustitución de T8 FL Ⓜ Substituição de T8 FL Ⓢ Αντικατάσταση του T8 FL Ⓤ Vervanging van T8 FL Ⓡ Ersättning av T8 FL Ⓢ T8 FL-n Korvaja Ⓡ Utskiftning av T8 FL Ⓡ Udsiftning af T8 FL Ⓡ Náhrada T8 FL Ⓡ Замена T8 FL Ⓡ T8 FL csereakatrész Ⓡ Wymiana T8 FL Ⓡ Náhrada za T8 FL Ⓡ Zamenjava za T8 FL Ⓡ T8 FL yerine kullanilabilir Ⓡ Zamjena za T8 FL Ⓡ Substitut la T8 FL	Ⓔ Storage temperature (Ts) Ⓕ Lagertemperatur (Ts) Ⓖ Température d'entreposage (Ts) Ⓙ Temperatura di stoccaggio (Ts) Ⓛ Temperatura de almacenamiento (Ts) Ⓜ Temperatura de armazenamento (Ts) Ⓢ Θερμοκρασία αποθήκευσης (Ts) Ⓤ Opslagtemperatuur (Ts) Ⓡ Förvaringstemperatur (Ts) Ⓢ Säilytyslämpötila (Ts) Ⓡ Lagringstemperatur (Ts) Ⓡ Opbevaringstemperatur (Ts) Ⓡ Skladovací teplota (Ts) Ⓡ Температура хранения (Ts) Ⓡ Tárolási hőmérséklet (Ts) Ⓡ Temperatura przechowywania (Ts) Ⓡ Teplota skladovania (Ts) Ⓡ Temperatura za shranjevanje (Ts) Ⓡ Depolama sıcaklığı (Ts) Ⓡ Temperatura skladištenja (Ts) Ⓡ Temperatura de depozitare (Ts)	Ⓔ Ambient temperature (Ta) free air Ⓕ Raumtemperatur (Ta) freibrennend Ⓖ Température ambiante (Ta), à l'air libre Ⓙ Combustione libera a temperatura ambiente (Ta) Ⓛ Temperatura ambiente (Ta) combustión libre Ⓜ Temperatura ambiente (Ta) de queima livre Ⓢ Θερμοκρασία χώρου (Ta) για χρήση εκτός μονάδας φωτισμού Ⓤ Kamertemperatuur (Ta) vrij werkend Ⓡ Rumstemperatur (Ta) lampa utan armatur Ⓢ Huoneen lämpö (Ta) vapaa poltto Ⓕ Romtemperatur (Ta) frittbrännende Ⓡ Stuetemperatur (Ta) fri branding Ⓡ Pokojová teplota (Ta), volné hoření Ⓡ Свободное горение при комнатной температуре (Ta) Ⓡ Szobahőmérséklet (Ta) szabadon álló Ⓡ Svobodný zapaľ v teploture pokojovej (Ta) Ⓡ Volné hoření pri izbovej teplote (Ta) Ⓡ Prosto gorenje pri sobni temperaturi (Ta) Ⓡ Oda sıcaklığı (Ta) serbest yanma Ⓡ Sobna temperatura (Ta) slobodno gorenje Ⓡ Andere liberă la temperatura camerei (Ta)
36 W: 1.2 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
58 W: 1.5 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
18 W: 0.6 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
36 W: 1.2 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
58 W: 1.5 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
18 W: 0.6 m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C

(8xx = 830, 840, 865)

- Ⓔ Installations on HF (ECG) compatible ballast. Please check the latest update of the compatibility list <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> File name: Ballast Compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX or check compatibility with TUBE FINDER Web-app www.ledvance.com/tubefinder
- Ⓕ Installation mit kompatibellem HF-Vorschaltgerät (EVG). Verwenden Sie bitte immer die neueste Version der Kompatibilitätsliste unter <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Dateiname: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓖ Installations sur ballast HF (BE) compatible. Veuillez consulter la dernière mise à jour de la liste de compatibilité à l'adresse <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nom de fichier : Liste de compatibilité des ballasts SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓙ Installazioni su alimentatore compatibile (ECG) HF. Controllare l'elenco sulla compatibilità più aggiornato all'indirizzo <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome file: Elenco sulla compatibilità degli alimentatori SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓛ Instalaciones con balasto compatible HF (ECG). Compruebe la lista de compatibilidades más reciente en <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>, con el siguiente nombre de archivo: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalações em balastro HF (ECG) compatível. Consulte a última atualização da lista de compatibilidade <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome do ficheiro: Ballast compatibility list SubstiTUBE HF T8 GEN X.
- Ⓢ Εγκατάσταση σε στραγγιλαστικό πηνίο συμβατό με HF (ECG). Ελέγξτε την τελευταία ενημέρωση της λίστας συμβατότητας <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Όνομα αρχείου: Λίστα συμβατότητας έρματος SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓤ Installaties op HF (ECG)-compatibele ballast. Controleer de laatste update van de compatibiliteitslijst op <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Bestandsnaam: BallastCompatibiliteitslijst SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓡ Installationer på HF (ECG) kompatibel ballast. Se den seneste oppdateringen av kompatibilitetslistan på <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnamn: Ballastkompatibilitetslista SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓡ Asennus HF-liitäntälaitteelle sopivaan virranrajotajaan. Tarkasta viimeisin yhteensopivuuslista osoitteesta <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Tiedosto: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓡ Installasjoner på HF (innretning til elektronisk betjening)-kompatibel forkobling. Vennligst sjekk den sist oppdaterte kompatibilitetslisten her: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: Forkoblingskompatibilitetsliste SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓡ Installationer på HF (EGK) kompatibel strømforsyninger. Kontroller venligst den senest opdatering af kompatibilitetslisten <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: Strømforsyningskompatibilitetsliste for SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓡ Instalace na přednadrnk kompatibilní VF (ECG). Zkontrolujte nejnovější aktualizaci seznamu kompatibility <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Název souboru: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.

- Ⓜ Установка на ВЧ-элементе (электронный пускорегулирующий аппарат) совместимого электромагнитного балласта. Ознакомьтесь с последней версией списка совместимых устройств: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Название файла: «Список совместимых электромагнитных балластов SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX».
- Ⓜ Felszerelés HF (ECG) kompatibilis előtétre. Ellenőrizze a kompatibilitási lista legújabb változatát itt: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Fájlnév: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalacja w zgodnych statecznikach HF (ECG). Zapoznać się z najnowszą listą kompatybilności elektromagnetycznej na stronie <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nazwa pliku: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalácie s predradníkom kompatibilným s vysokou frekvenciou (ECG). Skontrolujte poslednú aktualizáciu zoznamu kompatibility na adrese <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Názov súboru: zoznam kompatibilných predradníkov SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Namestitiev s predstikálno napravo, združljivo z elektronsko kontrolno napravo. Oglejte si posodobljen seznam združljivosti na spletnem mestu <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. File name: Ballast compatibility list SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ HF (EKG) uyumlu balastla rulum. Lütfen en güncel uyumluluk listesine göz atın: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> (Dosya adı: Balast uyumluluk listesi SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX)
- Ⓜ Ugradnja na balast kompatibilan s HF-om (ECG-om). Provjerite najnovije ažuriranje popisa kompatibilnosti <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Naziv datoteke: Popis kompatibilnosti s univerzalnim balastom SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.
- Ⓜ Instalatiți cuplate la rezistorul de balast compatibil HF (Frecvență înaltă) (ECG). Vă rugăm să verificați ultima actualizare a listei de compatibilitate pentru rezistoare de balast <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>. Nume fișier: Lista de compatibilitate pentru rezistoare de balast SubstiTUBE Universal T8, T5 HF and T8 HF GenX.

Instructions on HF (ECG) compatible ballast

